

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland**

**États financiers consolidés /
Consolidated Financial Statements**

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2023 /
For the year ended December 31, 2023

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland**

Table des matières / Index

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements	2
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3 - 5
États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	6
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	7
État consolidé de la variation de la dette nette / Consolidated Statement of Changes in Net Debt	8
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flows	9
Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies	10 - 12
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	13 - 30
Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (non auditée) / Schedule of Statement of Operations of the Library Board (unaudited)	31

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôles interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Corporation sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Corporation sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l./LLP, a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

Rockland (Ontario)
date du rapport

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Corporation's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Corporation's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Rockland, Ontario
Report date

Pierre Voisine
Directeur général
Chief Administrative Officer

Frédéric Desnoyers, CPA auditeur (Québec)
Trésorier
Treasurer

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

Opinion avec réserve

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland (la Corporation), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2023 et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des effets possibles de l'observation décrite dans la section Fondement de l'opinion avec réserve, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 2023, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion avec réserve

Les principales méthodes comptables décrivent la politique d'immobilisations corporelles appliquée par la Corporation à l'égard de ces immobilisations corporelles. Pour les exercices débutant le ou après le 1 janvier 2009, le chapitre 3150, Immobilisations corporelles, du manuel de normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que les immobilisations corporelles reçues sous forme d'apports soient compatibles à la juste valeur marchande au moment du don, avec un montant correspondant inscrit comme revenu. Au 31 décembre 2022, la Corporation n'a pas entièrement adopté ces exigences.

Le coût des immobilisations corporelles aurait dû augmenter de 17 155 629 \$; l'amortissement cumulé aurait dû augmenter de 2 576 632 \$; le surplus cumulé d'ouverture aurait dû augmenter de 11 316 123 \$; les revenus des actifs contribués auraient dû augmenter de 3 721 866 \$; et la charge d'amortissement aurait dû augmenter de 458 992 \$. Nous avons donc modifié notre opinion sur les états financiers consolidés de cet exercice.

Conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la Corporation a corrigé l'erreur dans les chiffres de l'exercice en cours plutôt que de corriger l'information comparative. Notre opinion sur les états financiers consolidés de l'exercice en cours est modifiée en raison des effets de cette correction sur la comparabilité des chiffres de l'exercice en cours et des informations comparatives.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés* du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Corporation conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion avec réserve.

To the members of municipal council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the City of Clarence-Rockland

Qualified Opinion

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Corporation of the City of Clarence-Rockland (the Corporation), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2023, and the consolidated statement of operations, changes in net debt and cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, except for the possible effects of the matter described in the Basis for Qualified Opinion section of our report, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at December 31, 2023, and the results of its operations, changes in its net financial assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis for Qualified Opinion

The Significant Accounting Policies describe the tangible capital asset policy with respect to the Corporation's tangible capital assets. For fiscal years commencing on or after January 1, 2009, Section 3150, Tangible Capital Assets, of the Public Sector Accounting Board Handbook requires that Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the contribution, with a corresponding amount recorded as revenue. As at December 31, 2022, the Corporation had not fully adopted these requirements.

The cost of tangible capital assets should have increased by \$17,155,629; the accumulated amortization should have increased by \$2,576,632; the opening accumulated surplus should have increased by \$11,316,123; contributed assets revenue should have increased by \$3,721,866; and amortization expense should have increased by \$458,992. This caused us to modify our opinion on the consolidated financial statements for that year.

In accordance with Canadian public sector accounting standards, the Corporation corrected the error in the current year's figures rather than correcting the comparative information. Our opinion on the current year's consolidated financial statements is modified because of the effects of this matter on the comparability of the current year's figures and the comparative information.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Corporation in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our Qualified Opinion.

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Observations

Nous attirons votre attention à la Note 1 des états financiers consolidés, qui explique que certaines informations comparatives pour l'année terminée le 31 décembre 2022 ont été redressées.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Corporation ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Corporation.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Corporation;

Emphasis of Matter

We draw attention to Note 1 to the consolidated financial statements, which explains that certain comparative information for the year ended December 31, 2022 has been restated.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Corporation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Corporation or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Corporation's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Corporation's internal control.

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Corporation à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités de la Corporation pour exprimer une opinion sur les états financiers consolidés. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit de la Corporation, et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Corporation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Corporation to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities of the Corporation to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Renseignements financiers supplémentaires

Nous n'avons pas audité, examiné ni tenté de quelque façon que ce soit de vérifier l'exactitude ou l'exhaustivité de l'annexe financière à la page 31 des états financiers consolidés de la Corporation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Supplementary Financial Information

We have not audited, reviewed or otherwise attempted to verify the accuracy or completeness of the schedule on page 31 of the Corporation's consolidated financial statements.

Ottawa (Ontario)
date du rapport

Ottawa, Ontario
Report date

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés
Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé de la situation financière /
Consolidated Statement of Financial Position**

31 décembre / December 31

	2023	2022 Redressé / Restated	
Actifs financiers			Financial assets
Encaisse	\$ 5,425,240	\$ 17,856,242	Cash
Placements (Note 2)	16,427,956	10,644,433	Investments (Note 2)
Taxes à recevoir	3,522,213	2,995,497	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	1,915,327	1,753,992	User charges receivable
Débiteurs	4,783,894	5,281,786	Accounts receivable
Débiteurs à long terme (Note 3)	1,390,100	1,690,672	Long-term receivables (Note 3)
	33,464,730	40,222,622	
Passifs			Liabilities
Créditeurs et frais courus (Note 4)	12,700,675	12,888,802	Accounts payable and accrued liabilities (Note 4)
Dépôts	3,034,517	3,174,861	Deposits
Revenus reportés (Note 5)	13,756,759	15,480,593	Deferred revenue (Note 5)
Emprunts à long terme nets (Note 6)	26,180,874	28,553,401	Net long-term liabilities (Note 6)
	55,672,825	60,097,657	
Dette nette	(22,208,095)	(19,875,035)	Net debt
Actifs non financiers			Non-financial assets
Immobilisations corporelles (Note 8)	201,901,809	179,184,377	Tangible capital assets (Note 8)
Frais payés d'avance	247,345	177,252	Prepaid expenses
Stocks	172,658	95,411	Inventory
	202,321,812	179,457,040	
Excédent accumulé (Note 12)	\$ 180,113,717	\$ 159,582,005	Accumulated surplus (Note 12)
Obligations contractuelles (Note 14)			Contractual obligations (Note 14)

Le sommaire des méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.
The accompanying summary of accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé des résultats /
Consolidated Statement of Operations

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2023 Budget	2023 Réel / Actual	2022 Redressé / Restated Réel / Actual	
Revenus				Revenues
(Note 13)				
Taxes	\$ 25,497,281	\$ 25,624,673	\$ 23,899,458	Taxation
Redevances des usagers	15,547,943	16,173,356	14,550,883	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	2,800	61,698	8,081	Government of Canada
Province de l'Ontario	2,278,428	3,275,407	2,270,444	Province of Ontario
Autres municipalités	1,349,748	2,435,519	4,496,462	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	1,937,093	2,446,751	2,048,568	Other revenues (Note 7)
	<u>46,613,293</u>	<u>50,017,404</u>	<u>47,273,896</u>	
Charges (Note 9)				Expenses (Note 9)
Administration municipale	3,953,317	4,334,633	4,200,902	General government
Sécurité publique	7,344,516	7,849,745	7,509,426	Protection services
Transport routier	17,499,779	13,784,984	10,350,261	Transportation services
Services environnementaux	7,421,221	12,160,801	10,288,184	Environmental services
Loisirs et culture	6,718,855	8,432,909	6,492,980	Recreation and cultural services
Services sociaux et à la famille	4,931,222	4,497,696	4,530,594	Social and family services
Urbanisme et aménagement	1,401,866	1,594,935	1,370,106	Planning and development
	<u>49,270,776</u>	<u>52,655,703</u>	<u>44,742,453</u>	
Autres				Others
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles				Government transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	963,802	240,000	1,871,332	Government of Canada
Province de l'Ontario	1,703,930	499,885	1,110,415	Province of Ontario
Autres municipalités	446,559	153,206	445,435	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	8,417,675	22,276,920	3,291,935	Other revenues (Note 7)
	<u>11,531,966</u>	<u>23,170,011</u>	<u>6,719,117</u>	
Excédent de l'exercice	8,874,483	20,531,712	9,250,560	Annual surplus
Excédent accumulé, au début de l'exercice	159,582,005	159,582,005	151,689,095	Accumulated surplus, beginning of year
Redressement des exercices antérieurs (Note 1)	-	-	(1,357,650)	Prior period adjustment (Note 1)
Excédent accumulé, au début de l'exercice - redressé	159,582,005	159,582,005	150,331,445	Accumulated surplus, beginning of year - restated
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	\$ 168,456,488	\$ 180,113,717	\$ 159,582,005	Accumulated surplus, end of year

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé de la variation de la dette nette /
Consolidated Statement of Changes in Net Debt**

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2023 Budget	2023 Réel/ Actual	2022 Redressé / Restated Réel/ Actual	
		(Note 13)		
Excédent de l'exercice	\$ 8,874,483	\$ 20,531,712	\$ 9,250,560	Annual surplus
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(25,235,286)	(17,594,051)	(17,955,197)	Acquisition of tangible capital assets
Apports d'immobilisations corporelles	-	(17,282,817)	-	Contributed tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	11,714,659	11,714,659	8,065,452	Amortization of tangible capital assets
Perte (gain) sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	383,593	(273,973)	Loss (gain) on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	61,187	752,779	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(4,646,144)</u>	<u>(2,185,717)</u>	<u>(160,379)</u>	
Augmentation des frais payés d'avance	-	(70,093)	(17,544)	Increase in prepaid expenses
Diminution (augmentation) des stocks	-	(77,247)	92,020	Decrease (increase) in inventory
	<u>-</u>	<u>(147,340)</u>	<u>74,476</u>	
Variation nette de la dette nette	(4,646,144)	(2,333,057)	(85,903)	Net change in net debt
Dette nette, au début de l'exercice	(19,875,038)	(19,875,038)	(17,304,026)	Net debt, beginning of year
Redressement des exercices antérieurs (Note 1)	-	-	(2,485,109)	Prior period adjustment (Note 1)
Dette nette, à la fin de l'exercice	<u>\$ (24,521,182)</u>	<u>\$ (22,208,095)</u>	<u>\$ (19,875,038)</u>	Net debt, end of year

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
État consolidé des flux de trésorerie /
Consolidated Statement of Cash Flows**

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2023	2022 Redressé / Restated	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating transactions
Excédent de l'exercice	\$ 20,531,712	\$ 9,250,560	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Apports d'immobilisations corporelles	(17,155,629)	-	Contributed tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	11,714,659	8,065,452	Amortization of tangible capital assets
Perte (gain) sur dispositions d'immobilisations corporelles	383,593	(273,973)	Loss (gain) on disposal of tangible capital assets
	15,474,335	17,042,039	
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			Changes in non-cash operating balances
(Augmentation) diminution des taxes à recevoir	(526,714)	341,618	(Increase) decrease in taxes receivable
(Augmentation) diminution des redevances des usagers à recevoir	(161,335)	47,141	(Increase) decrease in user charges receivable
Diminution (augmentation) des débiteurs	497,892	(3,478,818)	Decrease (increase) in accounts receivable
(Augmentation) diminution des stocks	(77,247)	92,020	(Increase) decrease in inventory
Diminution des débiteurs à long terme	300,572	2,819,788	Decrease in long-term receivables
Augmentation des frais payés d'avance	(70,093)	(17,544)	Increase in prepaid expenses
(Diminution) augmentation des créditeurs et frais courus	(188,127)	1,132,701	(Decrease) increase in accounts payable and accrued liabilities
(Diminution) augmentation des dépôts reportés	(140,344)	349,329	(Decrease) increase in deposits
	(1,723,834)	1,461,000	(Decrease) increase in deferred revenue
	(2,089,230)	2,747,235	
	13,385,105	19,789,274	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital transactions
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(17,721,239)	(17,955,197)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	61,187	752,779	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	(17,660,052)	(17,202,418)	
Activités d'investissements			Investing activities
Augmentation des placements	(5,783,523)	(5,244,009)	Increase in investments
Activités de financement			Financing transactions
Remboursement des emprunts à long terme	(2,372,529)	(2,310,199)	Repayment of long-term liabilities
Diminution nette de l'encaisse	(12,430,999)	(4,967,352)	Net decrease in cash
Encaisse, au début de l'exercice	17,856,242	22,823,594	Cash, beginning of year
Encaisse, à la fin de l'exercice	\$ 5,425,243	\$ 17,856,242	Cash, end of year

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland Corporation of the City of Clarence-Rockland Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies

31 décembre 2023 / December 31, 2023

Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Cité de Clarence-Rockland ("la Corporation") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1^{er} janvier 1998. La Corporation est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services sociaux, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée:

Bibliothèque publique de Clarence-Rockland

Stocks

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus pour la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations

Le passif lié aux obligations à la mise hors service d'immobilisations est basé sur les dépenses futures estimées en dollars courants, ajustées en fonction de l'inflation estimée, et actualisées par la suite en date du 31 décembre 2023.

Nature and Purposes of the Entity

The Corporation of the City of Clarence-Rockland ("the Corporation") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Corporation is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, social services, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by municipal Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following entity has been consolidated:

Clarence-Rockland Public Library

Inventory

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

Asset retirement obligations

The liability relating to asset retirement obligations are based on estimated future expenses in current dollars, adjusted for projected inflation, and subsequently discounted to December 31, 2023.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland Corporation of the City of Clarence-Rockland Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies

31 décembre 2023 / December 31, 2023

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	15 à 40 ans
Bâtiments	20 à 60 ans
Chemins, trottoirs et ponts	15 à 99 ans
Équipements, fournitures et machinerie	5 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts pluviaux	15 à 60 ans
Véhicules	5 à 15 ans

Contrats de location

Les contrats de location sont classés soit comme contrat de location-acquisition, soit comme contrat de location-exploitation. Un contrat qui transfère, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué est classé comme un contrat de location-acquisition. À la création d'un contrat de location-acquisition, l'actif et l'obligation sont comptabilisés au moindre de la valeur actualisée des paiements minimums exigibles et de la juste valeur du bien loué au début du contrat. Les autres contrats de location sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation en vertu desquels les paiements du loyer sont passés en charge lorsqu'ils sont engagés.

Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	15 to 40 years
Buildings	20 to 60 years
Roads, sidewalks and bridges	15 to 99 years
Equipment, furniture and machinery	5 to 20 years
Water infrastructure	15 to 60 years
Sewer infrastructure	15 to 60 years
Storm sewer infrastructure	15 to 60 years
Vehicles	5 to 15 years

Leases

Leases are classified as capital or operating leases. A lease that transfers substantially all of the benefits and risks incidental to the ownership of property is classified as a capital lease. At the inception of a capital lease, an asset and an obligation are recorded at an amount equal to the lesser of the present value of the minimum lease payments and the property's fair value at the beginning of the lease. All other leases are accounted for as operating leases wherein rental payments are expensed as incurred.

Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland Corporation of the City of Clarence-Rockland Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies

31 décembre 2023 / December 31, 2023

Comtés et conseils scolaires

La Corporation perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les redevances des usagers sont constatés lorsque les services sont rendus. Les frais de connexions pour les égouts et l'eau sont inclus dans les redevances des usagers et sont comptabilisés lorsque la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

Les ventes de services et autres revenus sont comptabilisés lorsque tous les risques et avantages importants inhérents à la propriété ont été transférés et qu'il n'existe plus d'engagement important, que le prix est déterminé ou déterminable, qu'il existe des preuves convaincantes d'un accord et que l'encaissement est raisonnablement assuré. Ceci survient habituellement lorsque le produit est expédié / les services sont rendus / les marchandises sont reçues par le client.

Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux liés aux obligations liées à la mise hors service d'immobilisations.

Counties and School Boards

The Corporation collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

Revenue Recognition

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

User charges are recorded when the services are rendered. Connection charges for sewer and water are included in user charges and are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and any eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

Sales of services and other revenues are accounted for when the significant risks and rewards of ownership have been completed and there are no significant obligations remaining, the price is fixed or determinable, persuasive evidence that an arrangement exists and collectibility is reasonably assured. This usually occurs at the time of shipment/time the services are provided/the goods have been received by the client.

Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to asset retirement obligations.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

1. Correction d'exercice précédent

La Corporation de la Cité de Clarence-Rockland a adopté le SP 3280 relatif aux obligations liées à la mise hors service d'immobilisations en utilisant l'approche rétrospective. La direction a enregistré des corrections rétrospectives à la période comparative. En conséquence, les informations comparatives ont été redressées.

Les impacts de ces redressements sur les états financiers consolidés sont détaillés ci-dessous :

1. Prior Period Correction

During the year, the Corporation of the City of Clarence-Rockland has adopted PS 3280 relating to Asset Retirement Obligations using the retrospective approach. Management has recorded retrospective adjustments to the comparative period. As a result, the comparative information has been restated.

The impacts of these restatements on the consolidated financial statements have been detailed below:

	<u>2022</u>	
<u>État consolidé de la situation financière</u>		<u>Consolidated Statement of Financial Position</u>
Augmentation des actifs non financiers	\$ 1,065,889	Increase in non-financial assets
Augmentation des passifs non financiers	(2,389,439)	Increase in non-financial liabilities
Diminution de l'excédent accumulé, à la fin de l'exercice	<u>\$ (1,323,550)</u>	Decrease in accumulated surplus, end of year
 <u>État consolidé des résultats</u>		 <u>Consolidated Statement of Operations</u>
Augmentation de l'excédent de l'exercice	<u>\$ 34,100</u>	Increase in annual surplus
Diminution dans l'excédent accumulé, au début de l'exercice	<u>\$ (1,357,650)</u>	Decrease in accumulated surplus, beginning of year
 <u>État consolidé de la variation de la dette nette</u>		 <u>Consolidated Statement of Changes in Net Debt</u>
Augmentation nette des passifs	\$ 2,389,441	Net increase in liabilities
Désactualisation	95,668	Accretion
Augmentation de la dette nette	<u>\$ 2,485,109</u>	Increase in net debt

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

2. Placements

Certificat de placement garanti, 6,18%,
échéant en juin 2024.
Certificat de placement garanti, 5,33%,
échéant en mai 2025
Certificat de placement garanti, 5,50%,
échéant en janvier 2026
Certificat de placement garanti, 3,20%,
échu au cours de l'exercice.
Certificat de placement garanti, 3,90%,
échu au cours de l'exercice.

2023	2022
\$ 5,372,438	\$ -
5,788,052	-
5,267,466	-
-	5,537,049
-	5,107,384
\$ 16,427,956	\$ 10,644,433

2. Investments

Guaranteed investment certificate,
6.18%, maturing in June 2024.
Guaranteed investment certificate,
5.33%, maturing in May 2025.
Guaranteed investment certificate,
5.50%, maturing in January 2026.
Guaranteed investment certificate,
3.20%, matured during the year.
Guaranteed investment certificate,
3.90%, matured during the year.

3. Débiteurs à long terme

Prêts aux contribuables, financés par les
emprunts à long terme de la
Corporation, taux d'intérêts variant de
3,60% à 4,40%, remboursables par
versements annuels de 6 658\$ à
165 564\$, capital et intérêts,
échéant de 2030 à 2043.

2023	2022
\$ 1,390,100	\$ 1,690,672

3. Long-Term Receivables

Loans to landowners, financed by the
Corporation's long-term liabilities,
interest rates varying from 3.60% to
4.40%, payable by annual instalments
from \$6,658 to \$165,564, principal and
interest, due from 2030 to 2043.

Les remboursements de capital des cinq prochains
exercices et par la suite se chiffrent à:

2024	\$	146,592
2025	\$	152,434
2026	\$	158,441
2027	\$	164,684
2028	\$	171,175
Par la suite / Thereafter	\$	596,774

Principal repayments for the next five years and
thereafter are as follows:

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

4. Crédoeurs et frais courus

La Corporation a adopté le nouveau chapitre SP 3280 le 1er janvier 2023 selon la méthode rétroactive modifiée avec reformulation. Des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations ont été comptabilisées en lien avec la réhabilitation de l'amiante présente dans sept bâtiments municipaux; les coûts de fermeture et de post-fermeture associés au site d'enfouissement de la Corporation ; et le retrait de la lagune de la Corporation. À la fin de l'exercice, une obligation de 2 960 870\$ (2022 - 2 878 543\$) a été incluse avec les crédoeurs et charges à payer. Ces obligations sont réévaluées chaque année. La désactualisation des obligations est comptabilisée sur les périodes suivantes :

Remédiation de l'amiante: 8 à 20 ans
Coûts de fermeture d'une décharge: 35 ans
Coûts post-fermeture de la décharge: 60 ans
Renaturalisation du lagune: 5 ans

Le règlement des obligations de mise hors service des immobilisations liées aux bâtiments contenant de l'amiante et aux lagunes interviendra à la fin de leur durée de vie utile. Les coûts en lien avec la fermeture du dépotoir de la Corporation seront courus lors de la fin de sa durée de vie utile restante de 35 ans. Les coûts de post-fermeture seront encourus tout au long de sa période de surveillance post-fermeture de 25 ans.

4. Accounts Payable and Accrued Liabilities

The Corporation adopted new Section PS 3280 on January 1, 2023 using the modified retroactive method with restatement. Asset retirement obligations were recognized related to the remediation of asbestos present in seven municipal buildings; the closure and post-closure costs associated with the Corporation's landfill; and the retirement of the Corporation's lagoon. At year end, an obligation of \$2,960,870 (2022 - \$2,878,543) has been included with accounts payable and accrued liabilities. These obligations are re-evaluated on an annual basis. Accretion of the obligations are recognized over the following periods:

Remediation of asbestos: 8 - 20 years
Landfill Closure Costs: 35 years
Landfill Post-Closure Costs: 60 years
Lagoon renaturalization: 5 years

Settlement of the asset retirement obligations related to the buildings with asbestos and the lagoons will occur at the end of their useful lives. Payment to settle the asset retirement obligations related to the landfill will occur at the end of its remaining useful life of 35 years and throughout its post-closure monitoring period of 25 years.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

4. Crédoiteurs et frais courus (suite)

Obligations liées à la mise hors service des immobilisations

Solde, 1 janvier 2022	2 798 506 \$
Désactualisation	80 038
Solde, 31 décembre 2022	2 878 544
Désactualisation	82 327
Solde, 31 décembre 2023	2 960 870 \$

L'approche rétroactive nécessite un retraitement à l'aide d'hypothèses et de taux d'actualisation en vigueur au 1 janvier 2022. Par conséquent, la Corporation a enregistré un ajustement au surplus accumulé d'ouverture le 1 janvier 2022.

Des estimations et hypothèses importantes sont faites pour déterminer les obligations de mise hors service d'immobilisations, car de nombreux facteurs auront une incidence sur la date de résolution et l'ampleur du coût qui sera encouru. À chaque date de clôture, la Corporation doit réévaluer la valeur de l'obligation en tenant compte des changements d'estimations résultant de nouvelles preuves. Les ajustements apportés à ces facteurs sont comptabilisés de manière prospective comme un ajustement de l'obligation liée à la mise hors service d'immobilisations dans la période en cours.

4. Accounts Payable and Accrued Liabilities (continued)

Asset retirement obligations

Balance, January 1, 2022	\$ 2,798,506
Accretion	80,038
Balance, December 31, 2022	2,878,544
Accretion	82,326
Balance, December 31, 2023	\$ 2,960,870

The retroactive approach requires a restatement using assumptions and discount rates that were in effect as of January 1, 2022. As a result, the Corporation recorded an adjustment to opening accumulated surplus on January 1, 2022.

Significant estimates and assumptions are made in recording the asset retirement obligations since there are numerous factors that will influence the timing and cost required to settle these obligations. At each reporting date, the Corporation must re-evaluate the value of the obligation while incorporating changes in estimates resulting from new evidence. Adjustments to these factors are accounted for as an adjustment to the asset retirement obligation in the current period on a prospective basis.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

5. Revenus reportés

Fonds de réserves obligatoires	
Redevances d'aménagement	
Terrains récréatifs	
Autres	
Stationnement	
Paiements de transfert	
Fonds pour le développement des collectivités du Canada	
Dépôts	
Construction	

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
	\$ 11,830,316	\$ 13,385,508
	547,450	378,542
	32,286	30,556
	231,475	1,279,842
	713,640	177,906
	389,092	215,739
	12,500	12,500
	<u>\$ 13,756,759</u>	<u>\$ 15,480,593</u>

5. Deferred Revenue

Obligatory Reserve Funds
Development charges
Recreational land
Other
Parking
Transfer payments
Canada Community Building Fund
Deposits
Construction

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	<u>Redevances d'aménagement / Development charges</u>	<u>Terrains récréatifs / Recreational land</u>	<u>Crédit pour la taxe d'essence / Gas tax refund</u>
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 13,385,508	\$ 378,542	\$ 177,906
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	3,574,929	243,992	1,393,967
Intérêts gagnés	104,430	560	8,100
Revenus constatés au cours de l'exercice	<u>(5,234,551)</u>	<u>(75,644)</u>	<u>(866,333)</u>
	<u>\$ 11,830,316</u>	<u>\$ 547,450</u>	<u>\$ 713,640</u>

Deferred revenue,
beginning of year
Restricted funds received
during the year
Interest earned
Revenues recognized
during the year

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2023 / December 31, 2023

6. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

Infrastructure Ontario

Emprunt, 2,95%, remboursable par versements semi-annuels de 199 649\$, capital et intérêts, échéant en 2024. (Système régional d'approvisionnement en eau)

Emprunt, 3,04%, remboursable par versements semi-annuels de 243 190\$, capital et intérêts, échéant en 2036. (Égouts et routes)

Emprunt, 2,29%, remboursable par versements semi-annuels de 263 820\$, capital et intérêts, échéant en 2026. (Égouts et routes)

Emprunt, 3,06%, remboursable par versements semi-annuels de 36 510\$, capital et intérêts, échéant en 2028. (Niveleuse et pont)

Emprunt, 3,37%, remboursable par versements semi-annuels de 82 352\$, capital et intérêts, échéant en 2038. (Égouts et routes)

Emprunt, 2,50%, remboursable par versements semi-annuels de 57 248\$, capital et intérêts, échéant en 2034. (Routes)

Emprunt, 2,62%, remboursable par versements semi-annuels de 65 091\$, capital et intérêts, échéant en 2039. (Égouts)

Emprunt, 2,12%, remboursable par versements semi-annuels de 209 136\$, capital et intérêts, échéant en 2041. (Casernes de pompiers)

6. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

Infrastructure Ontario

Loan, 2.95%, payable by semi-annual instalments of \$199,649, principal and interest, maturing in 2024. (Regional water supply system)

Loan, 3.04%, payable by semi-annual instalments of \$243,190, principal and interest, maturing in 2036. (Sewers and roads)

Loan, 2.29%, payable by semi-annual instalments of \$263,820, principal and interest, maturing in 2026. (Sewers and roads)

Loan, 3.06%, payable by semi-annual instalments of \$36,510, principal and interest, maturing in 2028. (Grader and bridge)

Loan, 3.37%, payable by semi-annual instalments of \$82,352, principal and interest, maturing in 2038. (Sewers and roads)

Loan, 2.50%, payable by semi-annual instalments of \$57,248, principal and interest, maturing in 2034. (Roads)

Loan, 2.62%, payable by semi-annual instalments of \$65,091, principal and interest, maturing in 2039. (Sewers)

Loan, 2.12%, payable by semi-annual instalments of \$209,136, principal and interest, maturing in 2041. (Fire halls)

	2023	2022
\$ 390,633	\$ 390,633	\$ 769,993
5,190,973	5,190,973	5,512,206
1,521,370	1,521,370	2,005,833
304,802	304,802	367,063
1,876,953	1,876,953	1,975,896
1,095,184	1,095,184	1,180,694
1,692,548	1,692,548	1,776,728
6,088,776	6,088,776	6,373,433

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

6. Emprunts à long terme nets (suite)

TD Canada Trust

Emprunt, 2,03%, remboursable par versements annuels de 97 895\$, capital et intérêts, renouvelable en 2038, garanti par l'Aréna et le centre d'entraînement d'une valeur comptable nette de 16 112 981\$.

\$ 1,686,415

Emprunt, 5,79%, remboursable par versements mensuels de 11 146\$, capital et intérêts, renouvelable en 2025, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 6 892 896\$.

1,319,847

Banque Nationale

Emprunt, 3,83%, remboursable par versements mensuels de 8 302\$, capital et intérêts, renouvelable en 2028, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 6 892 896\$.

2,047,956

Société canadienne d'hypothèque et de logement

Emprunt, 3,95%, remboursable par versements annuels de 439 538\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Amélioration du système d'eau)

2,965,417

\$ 26,180,874

Les versements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2024	\$	2,432,002
2025	\$	2,080,917
2026	\$	3,317,552
2027	\$	1,626,831
2028	\$	3,131,391
Par la suite / Thereafter	\$	13,592,181

Les prêts d'Infrastructure Ontario et de la Société canadienne d'hypothèque et de logement sont garantis par les immobilisations corporelles.

6. Net Long-Term Liabilities (continued)

TD Canada Trust

Loan, 2.03%, payable by annual instalments of \$97,895, principal and interest, renewable in 2038, secured by the Arena and training centre with a net carrying amount of \$16,112,981.

\$ 1,784,310

Loan, 5.79%, payable by monthly instalments of \$11,146, principal and interest, renewable in 2025, secured by the Recreation Complex with a net carrying amount of \$6,892,896.

1,384,645

National Bank

Loan, 3.83%, payable by monthly instalments of \$8,302, principal and interest, renewable in 2028, secured by the Recreation Complex with a net carrying amount of \$6,892,896.

2,147,030

Canada Mortgage and Housing Corporation

Loan, 3.95%, payable by annual instalments of \$439,538, principal and interest, maturing in 2031. (Water system upgrade)

3,275,570

\$ 28,553,401

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

2024	\$	2,432,002
2025	\$	2,080,917
2026	\$	3,317,552
2027	\$	1,626,831
2028	\$	3,131,391
Par la suite / Thereafter	\$	13,592,181

The loans from Infrastructure Ontario and the Canada Mortgage and Housing Corporation are guaranteed by the tangible capital assets.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2023 / December 31, 2023

7. Autres revenus

7. Other Revenues

	2023 Budget	2023 Réel/ Actual	2022 Réel/ Actual
Général			
Autres revenus	\$ 173,273	\$ 171,248	\$ 261,285
Dons	3,500	21,636	7,598
Licences	128,790	145,855	138,979
Intérêts et pénalités sur taxes	462,890	537,180	528,692
Revenus d'intérêts	347,172	863,928	449,021
Redevances d'aménagement	818,718	692,218	661,348
Terrains récréatifs	-	11,958	-
Vente de publications et autres éléments	2,750	2,728	1,645
	<u>1,937,093</u>	<u>2,446,751</u>	<u>2,048,568</u>
Liés aux immobilisations corporelles			
Autres revenus	100,000	174,436	500,958
Dons	-	35,000	-
Redevances d'aménagement	8,307,675	4,542,333	2,696,677
Revenus d'intérêts sur les fonds de réserve	10,000	166,690	94,300
Terrains récréatifs	-	75,644	-
Apports d'immobilisations corporelles	-	17,282,817	-
	<u>8,417,675</u>	<u>22,276,920</u>	<u>3,291,935</u>
	<u>\$ 10,354,768</u>	<u>\$ 24,723,671</u>	<u>\$ 5,340,503</u>

General

Other Income
Donations
Licenses
Interest and penalties on taxes
Interest income
Development charges
Recreational lands
Sale of publication and other items

Related to tangible capital assets

Other Income
Donations
Development charges
Interest income on reserve funds
Recreational lands
Contributed tangible capital assets

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

8. Immobilisations corporelles

8. Tangible Capital Assets

					2023
	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 14,224,405	\$ 102,600,499	\$ 94,527,469	\$ 16,517,412	\$ 12,142,971
Acquisitions / Acquisition	25,353	1,503,901	119,321	273,957	1,185,955
Apports d'immobilisations corporelles - Contributed capital assets (Note)	24,575	-	5,336,588	5,851,116	-
Dispositions / Disposals	(16,394)	(145,637)	(498,489)	-	(376,767)
Reclassification / Reclassification	11,475	472,114	4,055,189	271,225	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>14,269,414</u>	<u>104,430,877</u>	<u>103,540,078</u>	<u>22,913,710</u>	<u>12,952,159</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	4,275,778	33,455,480	52,978,130	5,887,474	6,859,074
Amortissement / Amortization (Note)	417,159	2,522,175	4,892,330	960,902	612,081
Dispositions / Disposals	(11,706)	(72,505)	(365,344)	-	(322,223)
Reclassification / Reclassification	440	(440)	-	(5,786)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>4,681,671</u>	<u>35,904,710</u>	<u>57,505,116</u>	<u>6,842,590</u>	<u>7,148,932</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 9,587,743</u>	<u>\$ 68,526,167</u>	<u>\$ 46,034,962</u>	<u>\$ 16,071,120</u>	<u>\$ 5,803,227</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 41,034,974	\$ 9,715,291	\$ 6,983,738	\$ 5,782,652	\$ 303,529,411
Acquisitions / Acquisition	363,613	-	1,029,723	13,092,228	17,594,051
Apports d'immobilisations corporelles - Contributed capital assets	4,292,384	1,778,154	-	-	17,282,817
Dispositions / Disposals	(322,676)	-	(197,898)	-	(1,557,861)
Reclassification / Reclassification	2,068,741	(56,702)	-	(6,822,042)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>47,437,036</u>	<u>11,436,743</u>	<u>7,815,563</u>	<u>12,052,838</u>	<u>336,848,418</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	13,675,118	3,950,192	3,263,788	-	124,345,034
Amortissement / Amortization	1,448,656	421,181	440,172	-	11,714,656
Dispositions / Disposals	(148,023)	-	(193,280)	-	(1,113,081)
Reclassification / Reclassification	-	5,786	-	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>14,975,751</u>	<u>4,377,159</u>	<u>3,510,680</u>	<u>-</u>	<u>134,946,609</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 32,461,285</u>	<u>\$ 7,059,584</u>	<u>\$ 4,304,883</u>	<u>\$ 12,052,838</u>	<u>\$ 201,901,809</u>

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

8. Immobilisations corporelles (suite)

8. Tangible Capital Assets (continued)

					2022 Redressé / Restated
	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 12,787,552	\$ 81,653,265	\$ 91,550,874	\$ 16,154,590	\$ 12,257,597
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	994,848	438,980	-	-	-
Acquisitions - redressé / Acquisitions - restated	447,337	95,816	2,266,108	-	1,240,911
Dispositions / Disposals	(5,332)	(326,030)	(878,876)	(89,298)	(1,359,045)
Reclassification / Reclassification	-	20,738,468	1,589,363	452,120	3,508
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>14,224,405</u>	<u>102,600,499</u>	<u>94,527,469</u>	<u>16,517,412</u>	<u>12,142,971</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	3,529,050	31,241,999	50,650,400	5,635,735	7,454,597
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	360,026	171,291	-	-	-
Amortissement / Amortization	386,702	2,219,536	3,165,643	309,533	569,713
Dispositions / Disposals	-	(177,346)	(837,913)	(57,794)	(1,165,236)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>4,275,778</u>	<u>33,455,480</u>	<u>52,978,130</u>	<u>5,887,474</u>	<u>6,859,074</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 9,948,627</u>	<u>\$ 69,145,019</u>	<u>\$ 41,549,339</u>	<u>\$ 10,629,938</u>	<u>\$ 5,283,897</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 39,954,889	\$ 8,994,573	\$ 7,290,134	\$ 16,859,399	\$ 287,502,873
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	\$ -	\$ 281,671	\$ -	\$ -	\$ 1,715,499
Acquisitions - redressé / Acquisition - restated	463,209	-	565,538	12,876,278	17,955,197
Dispositions / Disposals	(58,105)	(25,831)	(871,934)	(29,707)	(3,644,158)
Reclassification / Reclassification	674,981	464,878	-	(23,923,318)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>41,034,974</u>	<u>9,715,291</u>	<u>6,983,738</u>	<u>5,782,652</u>	<u>303,529,411</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	12,911,970	3,714,671	3,718,468	-	118,856,890
Ajustement des exercices antérieurs / Prior period adjustment	-	56,725	-	-	588,042
Amortissement / Amortization	801,309	195,762	417,254	-	8,065,452
Dispositions / Disposals	(38,161)	(16,966)	(871,934)	-	(3,165,350)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>13,675,118</u>	<u>3,950,192</u>	<u>3,263,788</u>	<u>-</u>	<u>124,345,034</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 27,359,856</u>	<u>\$ 5,765,099</u>	<u>\$ 3,719,950</u>	<u>\$ 5,782,652</u>	<u>\$ 179,184,377</u>

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

9. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

	2023	2022 Redressé / Restated
Salaires et avantages sociaux	\$ 17,814,853	\$ 16,281,091
Matériaux	7,190,278	7,460,930
Services contractuels	14,444,806	11,875,023
Amortissement des immobilisations corporelles	11,714,659	8,065,452
Intérêts sur la dette à long terme	815,493	872,187
Contributions à d'autres organismes	209,695	381,705
Charge de désactualisation sur les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	82,326	80,038
Perte (gain) sur disposition d'immobilisations corporelles	383,593	(273,973)
	<u>\$ 52,655,703</u>	<u>\$ 44,742,453</u>

9. Expenses by Object

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

Salaries, wages and benefits
Materials
Contracted services
Amortization of tangible capital assets
Interest on long-term debt
Contributions to other organizations
Accretion of asset retirement obligations
Loss (gain) on disposal of tangible capital assets

10. Régime de retraite

La Corporation fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration, qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéficiaires. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 600 000 membres actifs et retraités et à 1 000 employeurs.

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéficiaires que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2023. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de 136 185\$ millions pour les bénéficiaires courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de 131 983\$ millions indiquant un déficit actuariel de 4 202\$ millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Corporation ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. La Corporation a contribué au RREMO 1 133 721\$ pour 2023 (2022 - 976 530\$).

10. Pension Agreement

The Corporation makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund ("OMERS"), which is a multi-employer pension plan, on behalf of full-time members of staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on the length of service and rates of pay. The Board of Trustees, representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. OMERS provides pension services to more than 600,000 active and retired members and 1,000 employers.

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan ("the Plan") by comparing the actuarial value of invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2023. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$136,185 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$131,983 million indicating an actuarial deficit of \$4,202 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Corporation does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. Contributions made by the Corporation to OMERS for 2023 were \$1,133,721 (2022 - \$976,530).

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2023 / December 31, 2023

11. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

	2023	2022
Conseils scolaires	\$ 6,545,865	\$ 6,414,400
Comtés	\$ 15,351,135	\$ 14,492,462

11. Operations of School Boards and the United Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues were raised and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

School boards
Counties

12. Excédent accumulé

	2023	2022 Redressé / Restated
Réserves		
Adduction d'eau	\$ 6,728,019	\$ 6,492,248
Égouts	1,506,638	2,133,196
Dépotoir	1,845,831	1,215,678
Stabilisation du taux d'imposition	1,744,536	1,654,339
Dépenses futures	5,628,916	5,416,393
	<u>17,453,940</u>	<u>16,911,854</u>
Fonds de réserves		
Services d'inspection des bâtiments	1,002,268	1,180,487
Routes	2,701,536	3,245,225
	<u>3,703,804</u>	<u>4,425,712</u>
	<u>21,157,744</u>	<u>21,337,566</u>
Excédent fonctionnement		
Taxes générales	995,992	300,657
Bibliothèque	(60,504)	99,710
Adduction d'eau	(170,127)	200,872
Égouts	(43,262)	266,481
Gestion des déchets	59,876	264,380
	<u>781,975</u>	<u>1,132,100</u>
Investi dans les immobilisations corporelles	201,901,809	179,184,377
Immobilisations corporelles non financées	(14,062,412)	(10,501,959)
Avantages sociaux futurs non financés	(913,248)	(911,110)
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	(2,960,870)	(2,878,543)
Emprunts à long terme	(26,180,874)	(28,553,401)
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	1,390,100	1,690,672
Opérations non financées	(142,658)	(110,145)
Emprunt interne non financé	(857,849)	(807,552)
	<u>158,173,998</u>	<u>137,112,339</u>
	<u>\$ 180,113,717</u>	<u>\$ 159,582,005</u>

12. Accumulated Surplus

Reserves
Waterworks
Sewer
Landfill
Tax rate stabilization
Future expenses

Reserve funds
Building inspection services
Roads

Surplus operating
General taxation
Library
Waterworks
Sewer
Waste management

Invested in tangible capital assets

Unfinanced tangible capital assets
Unfinanced future employee benefits

Asset retirement obligations

Long-term liabilities
Long-term receivables financed by long-term liabilities

Unfinanced operations
Unfinanced internal debt

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

13. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représente le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants:

	2023
Budget pour l'exercice	\$ -
Plus:	
Dépenses en capital	25,235,286
Transferts aux fonds de réserves	6,199,765
Remboursement des emprunts à long terme	3,618,996
Moins:	
Transferts des fonds de réserves	(14,070,567)
Remboursement des débiteurs à long terme	(394,338)
Amortissement des immobilisations corporelles	(11,714,659)
Surplus du budget à l'état consolidé des résultats	\$ 8,874,483

13. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by municipal Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represents the Financial Plan adopted by municipal Council with adjustments as follows:

Budget for the year	
Add:	
Capital expenses	
Transfers to reserve funds	
Repayment of long-term liabilities	
Less:	
Transfers from reserve funds	
Reimbursement of long-term receivables	
Amortization of tangible capital assets	
Budget surplus per consolidated statement of operations	

14. Obligations contractuelles

La Corporation a signé une entente avec une durée de sept ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en décembre 2030. La Corporation s'est engagée à verser une somme de 1 991 932\$ par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

La Corporation a signé une entente avec une durée de sept ans pour la collection des ordures. L'entente porte une date d'expiration qui aura lieu en septembre 2030. La Corporation s'est engagée à payer un montant de 1 718 097 \$ par année, qui sera ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation de l'Ontario pour refléter l'inflation.

14. Contractual Obligations

The Corporation has signed a seven year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities which expires in December 2030. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,991,932 per year adjusted on the consumer price index to reflect for inflation.

The Corporation has signed seven year contract for waste collection which expires in September 2030. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,718,097 per year, adjusted annually by the Ontario Consumer Price Index to reflect inflation.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

14. Obligations contractuelles (suite)

Les paiements annuels minimaux pour tous les contrats au cours des cinq prochaines années sont les suivants:

2024	\$ 4,351,069
2025	\$ 3,784,230
2026	\$ 3,859,910
2027	\$ 3,937,121
2028	\$ 4,015,825
Par la suite / Thereafter	\$ 9,191,523

14. Contractual Obligations (continued)

The minimum annual payments for all contracts over the next five years are as follows:

2024	\$ 4,351,069
2025	\$ 3,784,230
2026	\$ 3,859,910
2027	\$ 3,937,121
2028	\$ 4,015,825
Par la suite / Thereafter	\$ 9,191,523

15. Information sectorielle

La Corporation est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

Loisirs et culture

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Corporation fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

15. Segmented Information

The Corporation is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

Recreation and Cultural Services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Corporation provides library services to assist with its citizens' informational needs.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

15. Information sectorielle (suite)

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Corporation incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Corporation agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation face aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Corporation.

Services sociaux

Le département de services sociaux fournit un service de garde parascolaire.

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Corporation. La Corporation traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Corporation et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

15. Segmented Information (continued)

Environmental Services

Environmental Services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection to citizens.

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, whereas the Corporation acts an intermediate between the landowners and the province.

Protection to Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation Services

Transportation is responsible for providing the Corporation's transit services.

Social Services

Social services provides daycare services.

Water and Sewer

This service provides the Corporation's drinking water. The Corporation processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Corporation itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and Cultural Services	Services environnementaux / Environmental services	Urbanisme et aménagement / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportation Services	Services sociaux / Social Services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administration / General Government	2023 Total
Revenus / Revenus									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 25,624,673	\$ 25,624,673
Redevances des usagers / User charges	2,153,303	3,002,255	403,708	1,095,199	17,517	2,293,642	7,113,068	94,664	16,173,356
Paievements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	-	-	-	-	301,698	-	-	-	301,698
Paievements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	65,336	324,506	33,255	17,225	499,885	999,820	-	1,835,265	3,775,292
Paievements de transfert - autres / Government transfers - other	149,834	7,605	-	-	540,245	1,644,607	153,206	93,228	2,588,725
Licences / Licenses	-	-	-	34,031	13,959	-	-	97,864	145,854
Revenus d'intérêts / Interest income	2,595	-	-	78,154	-	-	89,182	1,397,866	1,567,797
Autres / Other	289,831	2,932	231,599	349,210	20,851,652	-	426,670	858,126	23,010,020
	2,660,899	3,337,298	668,562	1,573,819	22,224,956	4,938,069	7,782,126	30,001,686	73,187,415
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	2,960,772	581,745	976,782	2,623,009	2,352,237	4,039,815	574,267	3,706,226	17,814,853
Matériaux / Materials	2,230,895	505,630	237,437	1,052,485	2,401,103	437,774	572,182	(247,228)	7,190,278
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	183,121	-	-	131,103	326,998	-	174,271	-	815,493
Services contractuels / Contracted services	1,529,218	1,968,200	380,716	3,514,116	3,242,060	2,500	3,192,872	615,124	14,444,806
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	86,523	17,728	-	-	-	-	78,205	27,239	209,695
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,367,876	1,124,883	-	569,414	5,338,782	17,607	3,062,825	233,272	11,714,659
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / (Gain) loss on disposal of tangible capital assets	52,385	-	-	(40,382)	123,804	-	247,786	-	383,593
Charge de désactualisation sur les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations / Accretion expense on asset retirement obligations	22,119	51,440	-	-	-	-	8,767	-	82,326
	8,432,909	4,249,626	1,594,935	7,849,745	13,784,984	4,497,696	7,911,175	4,334,633	52,655,703
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (5,772,010)	\$ (912,328)	\$ (926,373)	\$ (6,275,926)	\$ 8,439,972	\$ 440,373	\$ (129,049)	\$ 25,667,053	\$ 20,531,712

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and Cultural Services	Services environnementaux / Environmental services	Urbanisme et aménagement / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportation Services	Services sociaux / Social Services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administration / General Government	2022 Redressé / Restated Total
Revenus / Revenues									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	23,899,458	\$ 23,899,458
Redevances des usagers / User charges	1,127,769	2,977,316	369,424	1,100,666	17,467	2,219,866	6,621,438	116,937	14,550,883
Paiements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	112,797	-	-	-	1,766,616	-	-	-	1,879,413
Paiements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	59,799	526,725	22,912	713,645	1,110,415	302,057	-	645,306	3,380,859
Paiements de transfert - autres / Government transfers - other	67,500	2,621,748	-	445,435	90,736	1,547,366	4,489	164,623	4,941,897
Licences / Licenses	-	-	-	34,009	13,128	-	-	91,842	138,979
Revenus d'intérêts / Interest income	1,711	-	-	43,284	-	-	96,416	930,602	1,072,013
Autres / Other	108,438	-	253,859	332,798	1,020,265	-	2,111,001	303,150	4,129,511
	<u>1,478,014</u>	<u>6,125,789</u>	<u>646,195</u>	<u>2,669,837</u>	<u>4,018,627</u>	<u>4,069,289</u>	<u>8,833,344</u>	<u>26,151,918</u>	<u>53,993,013</u>
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	2,104,276	628,068	1,032,657	2,478,574	2,101,108	3,932,136	710,845	3,293,427	16,281,091
Matériaux / Materials	1,469,503	363,772	198,636	1,079,992	3,357,299	575,316	595,123	(178,711)	7,460,930
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	178,506	-	-	137,096	359,230	-	197,355	-	872,187
Services contractuels / Contracted services	1,350,872	2,195,779	138,813	3,634,658	852,367	2,500	3,045,591	654,443	11,875,023
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	258,096	17,334	-	-	-	-	78,019	28,256	381,705
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,337,867	455,327	-	554,310	3,560,390	20,642	1,882,125	254,791	8,065,452
Charge de désactualisation sur les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations / Accretion expense on asset retirement obligations	21,505	50,010	-	-	-	-	8,523	-	80,038
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss on disposal of tangible capital assets	(227,645)	31,504	-	(375,204)	119,867	-	28,809	148,696	(273,973)
	<u>6,492,980</u>	<u>3,741,794</u>	<u>1,370,106</u>	<u>7,509,426</u>	<u>10,350,261</u>	<u>4,530,594</u>	<u>6,546,390</u>	<u>4,200,902</u>	<u>44,742,453</u>
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (5,014,966)	\$ 2,383,995	\$ (723,911)	\$ (4,839,589)	\$ (6,331,634)	\$ (461,305)	\$ 2,286,954	\$ 21,951,016	\$ 9,250,560

**Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2023 / December 31, 2023

16. Redressement des montants comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de rendre leur présentation identique à celle de l'exercice courant.

16. Comparative Figures

Certain figures for the pervious year have been reclassified to conform to the presentation adopted in the current year.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland
Corporation of the City of Clarence-Rockland
Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (Non auditée)/
Schedule of Statement of Operations of the Library Board (Unaudited)

31 décembre 2023 / December 31, 2023

	2023 Budget	2023 Réel / Actual	2022 Réel / Actual	
Revenus				Revenues
Redevances des usagers	\$ 104,000	\$ 122,195	\$ 116,769	User charges
Paievements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	-	-	19,716	Government of Canada
Province de l'Ontario	54,144	65,336	65,779	Province of Ontario
Contributions municipales	-	926,467	838,793	Municipality contributions
Revenus d'intérêts	350	2,595	1,711	Interest income
	<u>158,494</u>	<u>1,116,593</u>	<u>1,042,768</u>	
Charges				Expenses
Salaires et avantages sociaux	766,714	948,569	756,203	Salaries, wages and benefits
Matériaux	174,257	164,123	157,034	Materials
Services contractuels	151,861	182,826	143,912	Contracted services
Amortissement des immobilisations corporelles	8,134	8,134	11,431	Amortization of tangible capital assets
Loyer	8,340	8,340	8,168	Rent
Frais bancaires (recouvrement)	500	1,149	(405)	Bank charges (recovery)
	<u>1,109,806</u>	<u>1,313,141</u>	<u>1,076,343</u>	
Autres revenus liés aux immobilisations corporelles				Other revenues related to tangible capital assets
Redevances d'aménagement	18,211	18,211	18,211	Development charges
Transferts liés aux réserves et fonds de réserves	-	-	(7,612)	Transfer related to reserve and reserve funds
	<u>(933,101)</u>	<u>(178,337)</u>	<u>(22,976)</u>	
Déficit de l'exercice				Annual deficit
Excédent accumulé, au début de l'exercice	179,318	179,318	202,294	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent (déficit) accumulé, à la fin de l'exercice	(753,783)	981	179,318	Accumulated surplus (deficit), end of year
Composé de:				Consist of:
Investi dans les immobilisations corporelles	21,217	71,473	79,608	Invested in tangible capital assets
Fonctionnement	(775,000)	(70,492)	99,710	Operating
	<u>\$ (753,783)</u>	<u>\$ 981</u>	<u>\$ 179,318</u>	